

Rijeka, 21. prosinca 2023.

St-1212/2023

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

STALNA SLUŽBA U KARLOVCU

Trg hrvatskih branitelja 1

47000 KARLOVAC

PODNOŠITELJ PRIJEDLOGA: **CAPELLA LOJISTIK VE GEMI ACENTELIGI TIC.LTD.STI.**, Aydıntepe mh.Tersane Sok. No:2 D:18 34947 Tuzla – İstanbul, Turska, zastupano po punomoćniku Miranu Maćešiću, OIB: 55525855422, odvjetniku u Odvjetničkom društvu MAĆEŠIĆ I SURADNICI d.o.o., Đure Šporera 2, Rijeka

PODNEŠAK PODNOŠITELJA PRIJEDLOGA

- podnesak, 1x
- dokazi, prema specifikaciji

I Raspravnim rješenjem od 21. studenog 2023. godine, naloženo je podnosiocu prijedloga da dostavi kompletnu dokumentaciju vezano za potraživanje prema dužniku.

Na zahtjev podnosioca prijedloga, rješenjem od 6. prosinca 2023. godine produljen je rok za dostavu dokumentacije za daljnjih 15 dana.

Slijedom navedenog, podnositelj prijedloga dostavlja zatraženu dokumentaciju u roku.

I. DOSTAVA DOKUMENTACIJE

1. Podnositelj prijedloga uz ovaj podnesak dostavlja sljedeću dokumentaciju u ovjerenom prijevodu:

- Equasis izvadak za m/b C3 RUBICON od 21. prosinca 2023. godine
- Račun podnosioca prijedloga za isporučene usluge, s pečatom i potpisom podnosioca prijedloga
- Email razmjena između podnosioca prijedloga i dužnika između 17. rujna 2018. i 11. listopada 2018., s priložima
- Email razmjena između podnosioca prijedloga i dužnika od 16. prosinca 2020., s priložima
- Email razmjena između podnosioca prijedloga i dužnika od 5. srpnja 2022.

Dokaz: - ovjereni prijevod po ovlaštenom sudskom tumaču za engleski jezik Željki Rupčić, OV-99/2023 od 21. prosinca 2023. godine

Ukazuje se na činjenicu da su prilozi uz email od 5. srpnja 2022. (obavijesti o terećenju) godine već prevedeni po ovlaštenom sudskom tumaču za engleski jezik i dostavljeni uz prijedlog za otvaranje stečajnog postupka.

2. Podnositelj prijedloga pritom napominje da nije potrebno da dostavljena dokumentacija bude dostavljena u izvorniku, pogotovo zato što dio dokumentacije obuhvaća korespondenciju putem elektroničke pošte između podnositelja prijedloga i dužnika.

Takvo stajalište potvrđuje i sudska praksa:

„Isprave - račune koje je priložio stečajni vjerovnik - predlagatelj nije potrebno podnijeti u izvorniku ili ovjerenj kopiji, jer se prema odredbi čl. 108. Zakona o parničnom postupku isprave podnose u izvorniku ili u prijepisu, dakle, prijepis ne mora biti ovjeren. Isto tako, odredba čl. 173. st. 1. Stečajnog zakona propisuje da stečajni vjerovnici podnose prijavu svojih potraživanja stečajnom upravitelju u dva primjerka, a uz prijavu se isto tako i u prijepisu prilažu isprave iz kojih tražbina proizlazi, odnosno kojima se dokazuje.

Iz svega slijedi da je pogrešno stanovište prvostupanjskog suda da je uz prijedlog za otvaranje stečajnog postupka bilo potrebno priložiti isprave u izvorniku ili ovjerenom prijepisu.“ (sentenca Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske, posl. br. PŽ-1394/99 od 3. travnja 1999. godine)

Ukoliko bi naslov inzistirao na dostavi izvornika, predlagatelj će iste isprave dostaviti putem pošte na poslovni broj ovog predmeta podredno predočiti naslovu na sljedećem zakazanom ročištu.

II. VJEROJATNOST POSTOJANJA TRAŽBINE

3. Prema čl. 109. st. 2. Stečajnog zakona (NN 71/2015, 104/2017, 36/2022), vjerovnik je ovlašten podnijeti prijedlog za otvaranje stečajnog postupka ako učini vjerojatnim postojanje svoje tražbine i stečajnog razloga.

Vjerovnik, dakle, nije dužan dokazati postojanje svoje tražbine na razini izvjesnosti, već je dovoljno da dokaže da je vjerojatno da postoji njegova tražbina prema dužniku.

Stoga, utvrđivanje vjerojatnosti postojanja tražbine vjerovnika prema dužniku preduvjet je za aktivnu legitimaciju vjerovnika prilikom pokretanja stečajnog postupka.

Sudska praksa definirala je vjerojatnost kao:

*„...slabiji stupanj uvjerenja o postojanju određene činjenice od izvjesnosti o njenom postojanju. **Ona dopušta već i samo utvrđenje mogućnosti da se uvjerenje poklapa sa stvarnošću.** U konkretnom slučaju to znači da stečajni sudac nije mogao ulaziti u ispitivanje osnovanosti predlagateljeve tražbine, niti uopće u procjenu međusobnih odnosa predlagatelja i dužnika.“* (sentenca Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske, posl. br. PŽ-4746/08 od 30. rujna 2008. godine)

4. Nadalje, Vrhovni sud Republike Hrvatske definirao je kojim se kriterijima mora voditi stečajni sud prilikom utvrđivanja vjerojatnosti postojanja vjerovnikove tražbine.

„Pravnoj prirodi stečajnog postupka (kao izvanparničnog) protivno je utvrđivanje spornih tražbina, pa i onda kad je riječ o tražbini predlagatelja otvaranja postupka. Stoga, on svoju aktivnu legitimaciju dokazuje na način što će učiniti vjerojatnom svoju tražbinu prema dužniku (prema citiranoj odredbi čl. 39. st. 2. SZ).

Općenito uzevši, vjerojatnost je slabiji stupanj uvjerenja o postojanju određene činjenice od izvjesnosti o njenom postojanju. Ona dopušta već i samo utvrđenje mogućnosti da se takvo uvjerenje poklapa sa stvarnošću.

O vjerojatnosti postojanja određene činjenice zaključuje sudac, na temelju vlastite prosudbe o tome da mu je za postojanje određene činjenice pruženo više argumenata, od onih koji bi ukazivali suprotno, odnosno da je veća mogućnost da određena činjenica postoji, od mogućnosti da ona ne postoji. Da bi sud mogao odlučiti da u konkretnom slučaju postoji tražbina predlagatelja (do stupnja vjerojatnosti) mora mu biti pruženo više razloga za uvjerenje da određene činjenice postoje nego razloga za izvođenje suprotnog zaključka.

Zbog navedenog, sva navedena pitanja mogla bi (eventualno) biti od značenja u parnici koja bi se vodila o tražbini ovog vjerovnika, ali ne u ovom stečajnom postupku.“ (rješenje Vrhovnog suda Republike Hrvatske, posl. br. Revt-188/2018 od 25. travnja 20218. godine)

Proizlazi da je vjerovnikova tražbina prema dužniku učinjena vjerojatnom onda kada podneseni dokazi upućuju na to da je veća mogućnost da tražbina postoji, nego da ne postoji. Pritom je odlučujuće da iz dokaza proizlazi da je više razloga koji potvrđuju postojanje tražbine od onih koji bi negirali njezino postojanje.

III. DOKAZI POSTOJANJA TRAŽBINE

5. U konkretnom slučaju, podnositelj prijedloga pružao je dužniku usluge pomorske agencije u odnosu na m/b C3 RUBICON, IMO broj: 9137856, između 2018. i 2021. godine.

Jasnoće radi, podnositelj prijedloga ukazuje na to da je m/b C3 RUBICON do 1. siječnja 2020. godine nosio ime m/b Palencia.

Stoga se sve tražbine podnositelja prijedloga prema dužniku odnose na isti brod koji je tijekom promatranog razdoblja nosio dva različita imena.

Dokaz: - Equasis izvadak za m/b C3 RUBICON od 21. prosinca 2023.

6. Na ročištu od 21. studenog 2023. godine, dužnik je osporio postojanje tražbine podnositelja prijedloga jer račun ne sadrži potpis ovlaštene osobe niti specifikaciju potraživanja. Također je naveo da u svojim poslovnim knjigama nema evidentiran navedeni račun.

Međutim, iz dokumentacije koja se prilaže uz ovaj podnesak, kao i iz dosada dostavljene dokumentacije, jasno proizlazi postojanje ugovornog odnosa između podnositelja prijedloga i dužnika, kao i postojanje tražbina u naznačenim iznosima.

7. Iz računa koji je izdao podnositelj prijedloga, a koji je potpisan i pečatiran od strane podnositelja prijedloga, jasno proizlazi da je na ime troškova usluga pomorske agencije dužnik dužan iznos od 20.951,43 USD.

Od toga je 16.892,91 USD trošak u odnosu na m/b Palencia, a 4.058,52 USD trošak u odnosu na m/b C3 RUBICON.

Dokaz: - račun podnositelja prijedloga za isporučene usluge, s pečatom i potpisom podnositelja prijedloga

Činjenica da predmetni račun ne sadrži specifikaciju potraživanja nije odlučna zbog toga što je u pomorskom prometu uobičajeno da pomorski agent izdaje otpremni račun (Disbursement Account) u kojem se detaljno popisuju svi troškovi nastali tijekom zastupanja broda.

Prilikom ugovaranja pomorske agencije, prvo se izdaje tzv. pro forma otpremni račun (*Proforma Disbursement Account – PDA*), koji sadrži procjenu troška po kategorijama, dok se na kraju izdaje tzv. konačni otpremni račun (*Final Disbursement Account – FDA*) koji sadrži detaljan popis svih stvarno nastalih troškova.

8. Podnositelj prijedloga ukazuje na to da su uz prijedlog za otvaranje stečajnog postupka dostavljeni ovjereni prijevodi dokumenta pod naslovom *Debit/Credit Notes* koji faktički predstavljaju konačni otpremni račun (FDA) i sadrže detaljan popis svih stvarno nastalih troškova. Navedeni su dokumenti dostavljeni dužniku putem emaila dana 5. srpnja 2022. godine.

Ukazuje se na činjenicu da je *Debit/Credit Note* pečatiran i potpisa od strane dužnika (dostavljen uz prijedlog za otvaranje stečajnog postupka), iz čega jasno proizlazi da je dužnik priznao dug u iznosu navedenom u tom dokumentu.

Dokaz: - email razmjena između podnositelja prijedloga i dužnika od 5. srpnja 2022.
- ovjereni prijevod Debit/Credit Note, prileži spisu

9. Dodatno, iz email razmjena između podnositelja prijedloga i dužnika iz 2018. i 2020. godine jasno proizlazi da je dužnik ugovorio usluge pomorske agencije s podnositeljem prijedloga na temelju izdanih pro forma otpremnih računa (PDA).

Usporedbom stavki i iznosa iz pro forma otpremnih računa sa stavkama i iznosima iz konačnih otpremnih računa, uočava se gotovo potpuno poklapanje, osim u pogledu varijabilnih stavki čiji je točan iznos nemoguće precizno procijeniti unaprijed.

Dokaz: - email razmjena između podnositelja prijedloga i dužnika između 17. rujna 2018. i 11. listopada 2018., s priložima
- email razmjena između podnositelja prijedloga i dužnika od 16. prosinca 2020., s priložima

10. Svi predloženi dokazi nedvosmisleno upućuju na to da je između podnositelja prijedloga i dužnika postojao ugovorni odnos te da je dužnik je bio obaviješten o postojanju i visini svojeg duga prema podnositelju prijedloga.

Dužnik do održavanja ročišta u ovom predmetu nikada nije prigovorio ni osnovi ni visini potraživanja podnositelja prijedloga, dok za svoje tvrdnje o nepostojanju duga prema podnositelju prijedloga nije dostavio nijedan materijalni dokaz.

Primjenom kriterija o dokazivanju vjerojatnosti iz para. 4. ovog podneska, jasno je da svi materijalni dokazi upućuju na postojanje tražbine, dok istovremeno ne postoji nijedan dokaz koji bi upućivao na njezino nepostojanje.

II Slijedom navedenog, predlaže se donošenje rješenja o otvaranju stečajnog postupka u ovom postupku.

Podnositelj prijedloga, p.p.